

FESTIVAL
midis
MINIMES

ÉTÉ/ZOMER 2025

01.07

PROGRAMME DU JOUR
PROGRAMMA VAN DE DAG

Gabriel Fauré

(1845-1924)

Requiem, op.48

Introït et Kyrie

Offertoire

Sanctus

Pie Jesu

Agnus Dei

Libera me

In Paradisum

Hanna Al-Bender

soprano / sopraan

Shadi Torbey

basse / bas

**CHŒUR DE LA FÉDÉRATION
WALLONIE-BRUXELLES**

Anthony Vigneron

direction / leiding

alto / altviool

Anne Pingen, Kela Canka, Isabelle Scoubeau (violon /
viool), **Ondine Simon, Maxime de Petter, Celia Roser**

violoncelle / cello

**Eric Chardon, Edith Baugnies, Catherine Lebrun,
Ariadna Besalduch**

contrebasse / contrabas

Ludo Joly, Mattias Heyman

cor / hoorn

Pascal Moreau, Jean-Pierre Dassonville

trompette / trompet

Pascal Creteur, Lilou Rodella

trombone

Raphaël Robyns, Joren Elsen, Fabien Moulaert

timbales / pauken

Arthur Ros /

harpe / harp

Juliette Gauthier

harmonium

Mathias Lecomte /

**PROCHAIN CONCERT
VOLGEND CONCERT**

02.07

TRIO ARNOLD

Ludwig van Beethoven

(1770-1827)

Trio à cordes n°1, op. 3 /

Strijktrio nr. 1, op. 3

COMMENTAIRE

Composé entre 1887 et 1890, le *Requiem* de Gabriel Fauré occupe une place singulière dans le paysage musical sacré de la fin du XIXe siècle. Contrairement à d'autres œuvres liturgiques du même genre, souvent théâtrales ou empreintes de terreurs existentielles, le *Requiem* de Fauré respire la douceur, le dépouillement et dégage une profonde sérénité. Loin de l'effroi du Jugement dernier, c'est une messe pour les morts qui semble avant tout tournée vers la lumière et la paix intérieure. Sur le plan harmonique, on y trouve des modes antiques inspirés du chant grégorien qui renforcent son caractère de messe pour la paix éternelle.

Fauré, organiste à l'église de la Madeleine à Paris, n'a jamais explicité clairement les raisons de sa composition. Certains biographes y voient une réponse au décès de ses parents, d'autres une œuvre de commande. Lui-même affirmait non sans humour : « *Mon Requiem, on a dit qu'il n'était pas écrit pour un défunt quelconque. C'est vrai. Il a été composé pour rien... pour le plaisir, si j'ose dire !* » Ce détachement apparent masque sans doute une méditation très personnelle sur la mort, marquée par une sensibilité intime et une foi tranquille.

Le *Requiem* connaît plusieurs versions. La première, de 1888, est écrite pour un effectif modeste : chœur, solistes, orgue (ou harmonium), violons, altos, violoncelles, contrebasses, harpe, timbales et cors. En 1893, Fauré en propose une version intermédiaire, plus étoffée. Enfin, la version dite « symphonique », achevée en 1900, répond davantage aux exigences des grandes salles de concert, bien qu'elle conserve la pureté spirituelle et le caractère intime des versions précédentes.

L'œuvre se compose de sept mouvements : *Introit* et *Kyrie*, *Offertoire*, *Sanctus*, *Pie Jesu*, *Agnus Dei*, *Libera me* et *In Paradisum*. L'absence du *Dies irae*, traditionnellement central dans une messe des morts, est notable. Fauré ne conserve que le *Libera me*, qui évoque avec retenue l'angoisse du jugement. Cette exception volontaire à une règle pourtant bien établie reflète sa conception apaisée de la mort, envisagée non comme un châtimement, mais comme un passage vers une lumière éternelle.

La pièce s'ouvre sur l'*Introit* d'un calme solennel, introduit par les cordes graves. La ligne vocale du chœur, souple et recueillie, instaure d'emblée une atmosphère de paix. L'*Offertoire*, avec son solo de baryton, mêle prière et tendresse, tandis que le *Sanctus*, porté par des arpèges de harpe, s'élève dans une extase légère. Le célèbre *Pie Jesu*, confié à une voix de soprano, est un sommet de dépouillement, d'émotion simple, demandant le repos éternel avec une sincérité bouleversante.

Le *Libera me*, seul moment dramatique de l'œuvre, fait entendre une crainte furtive, mais elle est vite apaisée. Enfin, l'*In Paradisum* conclut la partition dans la lumière de l'au-delà : les voix de sopranos s'élèvent comme une prière céleste, évoquant les anges guidant l'âme du défunt vers le paradis.

Ce *Requiem*, bien qu'inscrit dans la tradition catholique, touche à l'universalité. Il n'est pas une œuvre de deuil au sens strict, mais une réflexion musicale sur la transcendance, la consolation et la paix intérieure. En cela, il traduit l'esprit de Fauré, musicien discret, mais profondément humain, qui affirmait : « *Je pense avoir cherché instinctivement l'au-delà.* »

Claude Jottrand

BIOGRAPHIE

Hanna Al-Bender

La soprano belge Hanna Al-Bender, découvre sa passion à travers la maîtrise de l'Opéra de Flandre. Elle poursuit sa formation vocale au Lemmensinstituut, à l'Impep (Namur) et au Conservatoire de Mons où elle termine son cursus de chant classique dans la classe de Marie-Laure Coenjaerts. En 2021, elle y obtient également son master en Formation Musicale. Elle se produit avec plusieurs ensembles et théâtres, dont la Monnaie, le Dutch National Opera, les Scherzi Musicali, le Chœur de Chambre de Namur ou encore le Vlaams Radiokoor, comme choriste ou comme soliste. En parallèle avec son activité d'artiste, elle enseigne en académie.

Shadi Torbey

Agrégé de lettres, Shadi Torbey obtient les Premiers prix en opéra et en concert au Conservatoire de Bruxelles et se perfectionne ensuite sous la direction de José van Dam à la Chapelle Musicale Reine Elisabeth. Il travaille avec des metteurs en scène de renommée internationale (Braunschweig, Carsen, Latella, Pizzi, Ronconi, Herrmann...) et des chefs prestigieux (Christie, Bartoletti, Davin, Lopez-Banzo, McCreesh, Pidb, Goodman, Equilbey, Viotti...). Parmi les rôles qu'il a chantés sur scène, citons Leporello (*Don Giovanni*), Figaro (*Le nozze di Figaro*), Don Alfonso (*Così fan tutte*), Osmin (*Die Entführung aus dem Serail*), Lord Sidney (*Il viaggio a Reims*), Bartolo (*Il Barbiere di Siviglia*), le Tambour Major (*Le Caïd*), Mephisto (*Faust*, de Ludwig Spohr), Colline (*La Bohème*), Isménor (*Dardanus*), et Nick Shadow (*The Rake's Progress*).

Anthony Vigneron

Anthony Vigneron a étudié l'orgue avec Bernard Foccroulle et Xavier Deprez aux Conservatoires Royaux de Bruxelles et Mons ainsi qu'avec Olivier Vernet à l'Académie Prince Rainier III de Monaco. Il a étudié la direction de chœur auprès de Dirk De Moor, Régine Theodoresco et Denis Menier et s'est perfectionné auprès de Michel Piquemal et Lionel Sow. En direction d'orchestre, il a reçu les conseils de Pablo Heras-Casado, Patrick Davin, Robin Engelen ou Jean-Pierre Haeck.

Il s'est produit dans toute l'Europe et aux États-Unis, dans des lieux tels que les cathédrales de Salzbourg, New-York, la Basilique San Marco (Venise) ou la Sagrada Família (Barcelone). Sa passion pour le répertoire du XIXe siècle le conduit à diriger diverses créations ou récréations de compositeurs tels que Camille Saint-Saëns, Théodore Dubois ou Martial Caillebotte. En 2019, assisté par Thierry Lequenne, il crée le Chœur de la Fédération Wallonie-Bruxelles, dédié au répertoire français et belge composé entre 1860 et 1930.

En septembre 2018, Anthony Vigneron ouvre à La Hulpe la première classe de direction de chœur en académie belge francophone. Depuis septembre 2024, il enseigne le chant d'ensemble au sein du Conservatoire Royal de Mons. Depuis septembre 2020, il collabore avec Michel Piquemal, à Paris, au sein du Chœur régional Vittoria d'Île-de-France.

Chœur de la Fédération Wallonie-Bruxelles

Créé en septembre 2019, à la veille de la pandémie, le Chœur de la Fédération Wallonie-Bruxelles parvint à trouver sa place parmi les grands chœurs belges grâce à son exigence, sa curiosité et sa passion. Sur base d'auditions, il rassemble une quarantaine de chanteurs issus du sud du pays : étudiants des conservatoires supérieurs, enseignants en académies et amateurs avertis.

Affichant de profondes affinités pour la musique du XIXe siècle, notamment les œuvres de Fauré, Mendelssohn, Brahms ou Rossini, le Chœur part également sur les sentiers de la découverte et de la création sous l'impulsion de son directeur artistique, Anthony Vigneron.

Si sa mission première est la vulgarisation de la musique classique, principalement du chant choral, en Fédération Wallonie-Bruxelles, il s'en fait également un ambassadeur à l'étranger. Dès sa création, le Chœur fut invité à prendre part à la vie des grandes institutions musicales belges telles que l'Opéra Royal de Wallonie (Liège), le Palais des Beaux-arts de Charleroi, DELTA (Namur).

COMMENTAAR

Het *Requiem* van Gabriel Fauré, gecomponeerd tussen 1887 en 1890, neemt in de sacrale muziek van de late 19de eeuw een bijzondere plaats in. In tegenstelling tot andere liturgische werken van hetzelfde genre, die vaak theateraal zijn of doordrenkt met existentiële verschrikkingen, straalt Fauré's *Requiem* zachtheid, soberheid en diepe sereniteit uit. Deze dodenmis houdt zich ver van de angst voor Het Laatste Oordeel en lijkt vooral gericht op licht en innerlijke vrede. Op harmonisch gebied maakt ze gebruik van oude, op het gregoriaans geïnspireerde modi, wat het karakter van een mis voor de eeuwige zielsrust versterkt.

Fauré, de organist van de Madeleinekerk in Parijs, heeft nooit duidelijk gemaakt waarom hij dit werk componeerde. Sommige biografen beschouwen het als een reactie op de dood van zijn ouders, anderen denken dat het een opdrachtwerk betreft. Zelf zei hij, niet zonder humor: "Er werd gezegd dat mijn *Requiem* voor geen welbepaalde overledene is geschreven. Dat klopt. Het werd zomaar gecomponeerd... voor het plezier, durf ik zelfs te stellen!" Achter die schijnbare achteloosheid gaat onmiskenbaar een zeer persoonlijke bespiegeling over de dood schuil, gekenmerkt door een intieme gevoeligheid en een vast geloof.

Van dit *Requiem* bestaan verschillende versies. De eerste, uit 1888, was geschreven voor een veelmeer bescheiden bezetting: koor, solisten, orgel (of harmonium), violen, altviolen, cello's, contrabas, harp, pauken en hoorns. In 1893 stelde Fauré een meer uitgewerkte overgangsversie voor. De 'symfonische' versie, ten slotte, afgewerkt in 1900, was beter aangepast aan de eisen die grote concertzalen stelden, hoewel ze de spirituele zuiverheid en het intieme karakter van de voorgaande versies behield.

Fauré's *Requiem* telt zeven delen: *Introitus en Kyrie*, *Offertorium*, *Sanctus*, *Pie Jesu*, *Agnus Dei*, *Libera me* en *In Paradisum*. Opvallend is het ontbreken van het *Dies irae*, dat traditioneel centraal staat in een dodenmis. Fauré behield alleen het *Libera me*, dat ingetogen de angst voor het Laatste Oordeel oproept. Deze bewuste afwijking van een gevestigde regel weerspiegelt zijn rustigere opvatting van de dood, die niet als straf wordt beschouwd, maar als een overgang naar het eeuwige licht.

Het werk opent met een plechtstatige, bedaarde *Introitus*, ingeleid door de lage strijkers. De soepele, ingetogen zanglijn van het koor schept meteen een sfeer van vrede. Het *Offertorium*, met zijn baritonsolo, combineert gebed en tederheid, terwijl het *Sanctus* ondersteund door harp-arpeggio's naar een lichte extase toewerkt. Het beroemde *Pie Jesu*, dat is toevertrouwd aan een sopraanstem, is een toppunt van soberheid en eenvoudige emotie, waarin met een aangrijpende oprechtheid om eeuwige rust wordt gevraagd.

Het *Libera me* is het enige dramatische moment van het werk. Het geeft uiting aan een heimelijke angst, maar die wordt al gauw gesust. Ten slotte sluit het *In Paradisum* deze dodenmis af in het licht van het hiernamaals: de sopraanstemmen heffen een hemels gebed aan, als engelen die de ziel van de overledene naar het paradijs begeleiden.

Hoewel dit *Requiem* aansluit bij de katholieke traditie, heeft het ook iets universeels. Het gaat niet om rouw in de strikte zin van het woord, maar om een muzikale reflectie op transcendentie, troost en innerlijke vrede. Het werk vertaalt aldus de opvattingen van Fauré, een discrete maar diep menselijke musicus, die stelde: "Ik denk dat ik instinctief op zoek ben gegaan naar het hiernamaals."

Claude Jottrand

Vertaling: Koen Van Caekenberghe

BIOGRAFIE

Hanna Al-Bender

De Belgische sopraan Hanna Al-Bender ontdekte al snel haar passie voor muziek en zingen in het jeugdkoor van Opera Vlaanderen. Ze vervolgde haar zangopleiding achtereenvolgens aan het Lemmensinstituut, het IMEP (Namen) en het Koninklijk conservatorium van Mons, waar ze momenteel een master in klassieke zang afrondt bij Marie-Laure Coenjaerts. In 2021 behaalde ze er ook een didactisch masterdiploma in Algemene Muzikale Vorming. Door de jaren heen kreeg ze de kans om met verschillende ensembles en theaters te kunnen samenwerken (o.a. Koninklijk Munttheater, de Nederlandse National Opera, Scherzi Musicali, het Chœur de Chambre de Namur en het Vlaams Radiokoor), nu eens als soliste dan weer als koorlid. Ook het onderwijs neemt een belangrijke plaats in haar leven in: naast uitvoerend muzikante is ze ook leerkracht in het Deeltijds Kunstonderwijs.

Shadi Torbey

Na een letterenstudie behaalde Shadi Torbey Eerste Prijzen in opera en concert aan het Conservatorium van Brussel en vervolmaakte hij zich vervolgens bij José van Dam aan de Koninklijke Muziekkapel Koningin Elisabeth. Hij werkte samen met internationaal gerenommeerde regisseurs (Braunschweig, Carsen, Latella, Pizzi, Ronconi, Herrmann...) en prestigieuze dirigenten (Christie, Bartoletti, Davin, Lopez-Banzo, McCreesh, Pidò, Goodman, Equilbey, Viotti...). Op het podium vertolkte hij rollen als Leporello (*Don Giovanni*), Figaro (*Le nozze di Figaro*), Don Alfonso (*Così fan tutte*), Osmin (*Die Entführung aus dem Serail*), Lord Sidney (*Il viaggio a Reims*), Bartolo (*Il barbiere di Siviglia*), Tambour Major (*Le Caïd*), Mephisto (*Faust*, Ludwig Spohr), Colline (*La Bohème*), Isménor (*Dardanus*) en Nick Shadow (*The Rake's Progress*).

Anthony Vigneron

Anthony Vigneron studeerde orgel bij Bernard Foccroulle en Xavier Deprez aan de koninklijke conservatoria van Brussel en Mons, en verder bij Olivier Vernet aan de Académie Prince Rainier III in Monaco. Hij volgde koördirectie bij Dirk De Moor, Régine Theodoresco, Denis Menier en vervolmaakte zich bij de beroemde Franse dirigenten Michel Piquemal en Lionel Sow. Hij kreeg les in orkestdirectie van Pablo Heras-Casado, Patrick Davin, Robin Engelen en Jean-Pierre Haeck.

Hij trad op in Duitsland, Oostenrijk, Spanje, de Verenigde Staten, Frankrijk, Italië, Nederland, Noorwegen en Zwitserland, op prestigieuze en historische locaties zoals de kathedraal van Salzburg, New York, de Basiliek van San Marco (Venetië) en de Sagrada Família (Barcelona)...

Zijn passie voor 19de-eeuws koorrepertoire leidde hem ertoe Belgische en/of wereldpremières van werken van componisten zoals Camille Saint-Saëns, Théodore Dubois en Martial Caillebotte te dirigeren. In 2019 richtte hij, met de hulp van Thierry Lequenne, het Chœur de la de Fédération Wallonie-Bruxelles op, dat zich richt op Frans en Belgisch repertoire uit de periode 1860-1930.

In september 2018 werd Anthony Vigneron door de muziekacademie van Terhulpen aangesteld om de eerste cursus koördirectie in een Franstalige Belgische academie te geven. Sinds september 2024 doceert hij koorzang aan het koninklijk conservatorium van Mons. Sinds september 2020 werkt hij, naast zijn drukke artistieke carrière, nauw samen met Michel Piquemal in Parijs binnen het Chœur régional Vittoria d'Île-de-France.

Chœur de la Fédération Wallonie-Bruxelles

Het Chœur de la de Fédération Wallonie-Bruxelles werd opgericht in september 2019, vlak voor het uitbreken van de Covid-19-pandemie. Dankzij hoge artistieke eisen, veel nieuwsgierigheid en passie wist het koor al snel een plaats te veroveren tussen de grote Belgische koren. Het is op basis van audities samengesteld uit een veertigtal zangers uit het zuiden van het land: studenten aan hoger conservatoria, docenten aan muziekacademies en ervaren amateurs.

Met een bijzondere voorliefde voor 19de-eeuwse muziek – met name werken van Fauré, Mendelssohn, Brahms en Rossini – laat het koor zich ook leiden door nieuwsgierigheid en zin in vernieuwing, onder impuls van artistiek leider Anthony Vigneron. De belangrijkste missie van het koor is de promotie binnen de Fédération Wallonie-Bruxelles van klassieke muziek, en in het bijzonder koormuziek, maar het treedt ook op als ambassadeur in het buitenland. Sinds de oprichting werd het koor uitgenodigd door grote Belgische muziekhuizen zoals de Opéra Royal de Wallonie (Luik), het Paleis voor Schone Kunsten van Charleroi, en DELTA in Namen.

12:15
the summer
music festival

LE PAIN QUOTIDIEN
Rue des Sablons 11 - 1000 Bruxelles
T. 02 513 51 54 sablon@lepainquotidien.be
Ouvert 7/7: semaine 7h à 19h et weekend 8h à 19h www.lepainquotidien.be

Boulangerie & Restaurant
Petit-déjeuner - Brunch - Lunch - Pâtisserie



Basils
LIBERTÉ
CUCINA DI TRADIZIONE

UNE BOISSON OFFERTE

DANS NOTRE RESTAURANT TYPIQUE ITALIEN,
DURANT TOUTE LA DURÉE DU FESTIVAL.

Place de la Liberté 1
Bruxelles

basilsliberte.com
02 648 85 33

**Spend your
summer
at Bozar***



***We're open
all summer!**

Full
programme
»»



Kallejo Tibaldi, 'Belleau Vant' il Oasis, 2020, collection
'Is wêrpele Stude' and the Draw Collection (detail)

la boîte à musique
74 Coudenberg, 1000 Brussels
+ 32 2 513 09 65

www.laboiteamusique.eu

Votre spécialiste en
musique classique

Uw specialist in
klassieke muziek



MUSIQ³

Nos podcasts
pour enfants :
« Raconte-moi
un classique ».

Notre série « *Tant qu'il
y aura des femmes* » :
sur les grandes voix
féminines

Notre podcast
« *Romance Piano* » :
Le roi des
instruments

**Découvrez l'offre
podcast de Musiq3**

Retrouvez toute notre collection de
podcasts sur musiq3.be et Auvio.



rtbf Suivez-nous en radio FM dob Radio player et aussi sur RTBF auvio

La 1ère
**ELLE ME
PARLE**

**D'INFO
ET DE
CULTURE**

PRÉSENTÉ PAR
SOPHIE BREMS, ÉLODIE DE SÉLYS
ET FRANÇOIS HEUREUX

Matin Première, de 6h à 10h

rtbf be **auvio**



OPUS 3

Présidente / Voorzitter
Patricia Bogerd

Administrateurs / Beheerders
Martine D. Mergeay
Valérie Cardon
Claude Jottrand
Geert Robberechts
Quentin Bogaerts

Direction artistique /
Artistiek directeur
Arts/Scène Production
Bernard Mouton

Presse & communication /
Pers & communicatie
Be Culture
info@beculture.be

Design
Aline Baudet
alinebaudet@gmail.com

REMERCIEMENTS / DANKWOORD

Opus 3 remercie tous ceux qui ont collaboré à la réalisation de cette 39^e édition du Festival Midis-Minimes /

Opus 3 dankt van harte allen die hebben bijgedragen tot de realisatie van het 39^{ste} Festival Midis-Minimes

La Fédération Wallonie-Bruxelles, Direction générale de la Culture, Service de la Musique

La Ville de Bruxelles / de Stad Brussel

Origin

Notre-Dame des Victoires au Sablon /
Onze-Lieve-Vrouw ter Zege op de Zave

Le Cercle royal Gaulois

Le/het Koninklijk Conservatorium Brussel

La Boîte à Musique

RTBF-Musiq3 - RTBF-La1ère - BRUZZ

Le Pain Quotidien - Le Café des Minimes -
Basils Liberté